

Grondin's Greek Lexicon of the Coptic Gospel of Thomas (keyed to B. Layton's critical edition)

1	1	ΑΓΑΘΟΣ ΑΓΑΘΟΝ	n	a good one/thing	2	45(2)
2	2	ΑΓΓΕΛΟΣ	n	an angel	2	13,88
3	3	ΑΙΤΕΙ	vb	to require	1	64
4	4	ΑΚΕΡΑΙΟΣ	n	an innocent one	1	39
5	5	ΑΛΛΑ		rather	13	3,14,29,33,43,51,53,60,75,92,95,104,113
6	7	ΑΝΑΠΑΥΣΙΣ	n	a repose	4	50,51,60,90
7	8	ΑΝΑΧΩΡΕΙ	vb	to withdraw	1	13
8	9	ΑΖΙΟΣ	vb	to be deserving	2	55,85
9	10	ΑΡΝΑ	vb	to renounce	2	81,110
10	12	ΑΡΧΕΙ	vb	to begin	1	109
11	11	ΑΡΧΗ	n	a beginning	3	18(3)
12	13	ΑΣΚΟΣ	n	a wineskin	2	47(2)
13	14	ΒΑΠΤΙΣΤΗΣ	n	a baptizer	2	46(2)
14	15	ΓΑΡ		for	14	5,6,14,16,18,19,33,45(2),57,79,85,101,104
15	16	ΓΝΩΣΙΣ	n	knowledge	1	39
16	17	ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ	n	a scribe	1	39
17	18	ΔΕ		however	18	3,11,13,20,21,26,29,39,44,46,61,73(2),74,80,84,86,101
18	21	ΔΙΑΚΟΝΕΙ	n	minister (deacon)	1	19
19	22	ΔΙΑ ΤΟΥΤΟ		therefore	2	21 (2 words)
20	23	ΔΙΚΑΙΟΣ		righteous	2	12,13
21	19	ΔΙΠΝΕΙ	vb	to dine	1	64
22	20	ΔΙΠΝΟΝ	n	a dinner	5	64(5)
23	24	ΔΙΩΚΕ	vb	to persecute	3	68(2),69
24	26	ΔΥΝΑΜΙΣ	n	a power	3	21,81,85
25	27	ΕΙΜΗΤΙ		unless	1	35
26	28	ΕΙΡΗΝΗ	vb	peace	2	16,48
27	29	ΕΛΕΗΜΟΣΥΝΗ	n	alms	2	6,14
28	30	ΕΜΠΟΡΟΣ	n	a trader	1	64
29	31	ΕΠΕΙ		because	5	13,21,24,47,65
30	32	ΕΠΘΥΜΕΙ	vb	to desire	2	38,47
31	33	ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ	n	understanding	1	21
32	34	ΕΡΓΑΤΗΣ	n	a laborer	2	73(2)
33	36	ΖΙΖΑΝΙΟΝ	n	a weed	4	57(4)
34	37	Η		or	5	30,47,53,104,113
35	40	ΘΕΡΑΠΕΥΕ	vb	to heal	2	14,31
36	43	ΚΑΙΡΟΣ	n	a moment	1	91
37	44	ΚΑΚΟΣ ΚΑΚΟΝ	n	an evil one	2	14,45
38	45	ΚΑΡΠΟΣ	n	fruit	8	9,21,43(2),45,63,65(2)
39	46	ΚΑΤΑΚΡΙΝΕ	vb	to condemn	1	14
40	47	ΚΛΗΡΟΝΟΜΟΣ	n	an heir	1	65
41	48	ΚΟΠΡΙΑ	n	a dungheap	1	93
42	49	ΚΟΣΜΟΣ	n	world	16	10,16,21,24,27,28(3),51,56(2),80(2),110(2),111
43	50	ΚΩΜΗ	n	a farm	1	64
44	51	ΛΗΣΤΗΣ	n	a robber	2	21,103
45	52	ΛΟΓΟΣ	n	word	1	79
46	53	ΛΥΧΝΙΑ	n	lampstand	1	33
47 a	54	ΜΑΘΗΤΗΣ	n	a disciple	11	6,12,13,18,19,20,21,22,24,37,43 (plus below)
47 b	54	54			11	51,52,53,55,60,61,72,99,101(2),113
48	55	ΜΑΚΑΡΙΟΣ	n	a blessed one	10	7,18,19,49,54,58,68,69(2),103
49	56	ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ	n	a pearl	3	76(2),93
50	57	ΜΕΓΙΣΤΑΝΟΣ	n	a powerful one	3	78,98(2)
51	58	ΜΕΝ		indeed	2	9,73
52	59	ΜΕΡΟΣ	n	a part	1	103
53	60	ΜΕΤΑΝΟΕΙ	vb	to repent	1	28
54	61	ΜΗ		truly (indeed)	1	72
55	62	ΜΗΠΩΣ		so that not	1	57
56	63	ΜΟΝΑΧΟΣ	n	a single one	3	16,49,75
57	64	ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ	n	a mystery	2	62(2)
58	65	ΝΗΣΤΕΥΕ	vb	to fast	5	6,14,27,104(2)
59	66	ΝΟΕΙ	vb	to understand	1	89
60	67	ΝΥΜΦΙΟΣ	n	a bridegroom	1	104
61	68	ΝΥΜΦΩΝ	n	a bridal chamber	1	104
62	71	ΟΥΤΕ ΟΥΔΕ		neither/nor		32,33,39,44(2),45,76,84(2),102(2)
62 a	71	ΟΥΔΕ			3	32,33,76
62 b	71	ΟΥΤΕ			8	39,44(2),45,84(2),102(2)
63	72	ΟΥΧ-ΖΟΤΙ		because	2	111 (2 words)

Grondin's Greek Lexicon of the Coptic Gospel of Thomas (keyed to B. Layton's critical edition)

64	73	ΠΑΛΙΝ	again	1	49
65	74	ΠΑΡΑ	more than	2	20,107
66	75	ΠΑΡΑΓΕ	vb to pass away	3	11(2),42
67	77	ΠΑΡΑΔΕΧΕ	vb to receive	1	14
68	76	ΠΑΡΑΔΙΣΟΣ	n paradise, garden	1	19
69	78	ΠΑΡΑΙΤΕΙ	vb to beg off	4	64(4)
70	79	ΠΑΡΑΤΗΡΕΙ	vb to abstain	1	6
71	81	ΠΕΤΡΑ	n a stone	1	9
72	82	ΠΗΓΗ	n a spring	1	13
73	80	ΠΙΡΑΖΕ	vb to read	2	91(2)
74	83	ΠΙΣΤΕΥΕ	vb to believe	1	91
75	84	ΠΛΗΝ	besides	1	28
76	85	ΠΛΟΥΣΙΟΣ	wealth	1	63
77	86	ΠΝΑ (ΠΝΕΥΜΑ)	n a spirit	6	14,29(2),44,53,114
78	87	ΠΟΛΕΜΟΣ	n a war	1	16
79	88	ΠΟΛΙΣ	n a city	1	32
80	89	ΠΟΝΗΡΟΝ	n an evil thing	3	45(3)
81	90	ΠΟΡΝΗ	n a harlot	1	105
82	91	ΠΟΤΗΡΙΟΝ	n a cup	1	89
83	92	ΠΡΟΦΗΤΗΣ	n a prophet	3	31,52,88
84	93	ΠΤΩΜΑ	n a body	4	56(2),60(2)
85	94	ΠΩΣ	how	1	29
86	95	ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΣΑΒΒΑΤΟΝ	n a sabbath	2	27(2)
87	97	ΣΑΡΞ	n flesh	4	28,29,112(2)
88	98	ΣΚΕΠΗ	n a shelter	1	20
89	99	ΣΚΕΥΟΣ	n goods	1	21
90	101	ΣΩΜΑ	n a body	5	29,80(2),87(2)
91	100	ΣΤΡΟΣ (ΣΤΑΥΡΟΣ)	n a cross	1	55
92	102	ΤΑΛΛΙΠΩΡΟΣ, ΟΝ	n a wretched one	2	87(2)
93	6	ΤΑΝΑΓΚΗ	necessary	1	24
94	103	ΤΑΧΑ	perhaps	1	16
95	104	ΤΗΡΕΙ	vb to guard	1	25
96	105	ΤΙΜΑ	vb to honor	1	47
97	106	ΤΟΠΟΣ	n a place, area	5	4,24,60,64,68
98	107	ΤΟΤΕ	then	9	3,22,26,28,35,37,65,98,104
99	108	ΤΡΑΠΕΖΑ	n a table	1	61
100	111	ΦΙΛΟΣΟΦΟΣ	n philosophy	1	13
101	112	ΦΟΡΤΙΟΝ	n a consignment	2	76(2)
102	113	ΦΡΟΝΙΜΟΣ	n a cunning one	1	39
103	115	ΧΡΕΙΑ	n help, assistance	1	21
104	116	ΧΡΗΜΑ	n riches	2	63(2)
105	117	ΧΡΗΣΤΟΣ	n a just one	2	65,90
106	114	ΧΡΩ	vb to use	1	63
107	118	ΧΩΡΑ	n a district, region	1	14
108	119	ΧΩΡΙΣ	without	1	8
109	120	ΨΥΧΗ	n a soul	5	25,28,87,112(2)
110	121	Ω	oh!	1	72
111	123	ΩΦΕΛΕΙ	to be beneficial	2	53(2)
112 a	41	ΩΙΝΑ	so	14	21,22,46,47,63,64,65,69,72,73,91,93,103,114
112 b	41	ΖΙΝΑ	lest	1	59
113	39	ΖΑΛΑΣΣΑ	n a sea	4	3,8(3)
114	35	ΖΕΡΜΗΝΕΙΑ	n meaning	1	1
115	38	ΖΗΜΕΡΑ	n a daytime	1	64
116	26	ΖΙΚΩΝ	n image (icon)	7	22(2),50,83(3),84
117	69	ΖΟΛΩΣ	wholly	1	13
118	70	ΖΟΤΑΝ	when	19	2,3,11(2),15,20,21,22(2),26,28,37,61(2),68,70,84,104,106
119	109	ΖΥΒΡΙΖΕ	vb to despise	1	47
120	122	ΖΩΣ	while	3	59,60,61
				367	
121	42	ΙΟΥΔΑΙΟΣ	n a Judean	1	43
122	96	ΣΑΜΑΡΕΙΤΗΣ	n a Samaritan	1	60
123	110	ΦΑΡΙΣΑΙΟΣ	n a Pharisee	2	39,102
		<(col 2 = Layton)		4	

Grondin's Greek Lexicon of the Coptic Gospel of Thomas (keyed to B. Layton's critical edition)

		<u>Proper Names</u>			
n1	ΑΔΑΜ	pn	Adam	2	46,85
n2	ΔΙΔΥΜΟΣ	pn	Didymos	1	P
n3	ΘΩΜΑΣ	pn	Thomas	4	P,13(3)
n4	ΙΑΚΩΒΟΣ Π·ΔΙΚΑΙΟΣ	pn	Jacob the Just	1	12
n5a	ΙΗΣΟΥΣ (ΙΗΣΟΥΣ)	pn	Iesous	102	not in L1,8,24,27,43,51-53,60,65,72,74,79,91,93,99,101,113
n5b	ΙΗΣΟΥΣ (ΙΗΣΟΥΣ)	pn	Iesous	3	13,22,90
n6	ΙΟΥΔΑΙΑ	pn	Judea	1	60
n7	ΙΟΥΔΑΣ	pn	Judas	1	P
n8	ΙΣΡΑΗΛ	pn	Israel	1	52
n9a	ΙΩΑΝΝΗΣ	pn	John	1	46
n9b	ΙΩΑΝΝΗΣ Π·ΒΑΠΤΙΣΤΗΣ	pn	John the Baptist	2	46(2)
n10	ΚΑΙΣΑΡ	pn	Caesar	3	100(3)
n11	ΜΑΘΘΑΙΟΣ	pn	Matthew	1	13
n12	ΜΑΡΙΑΜ	pn	Mariam	2	21,114
n13	ΠΕΤΡΟΣ	pn	Simon Peter	2	13,114
n14	ΣΑΛΩΜΗ	pn	Salome	1	61
n15	ΣΙΜΩΝ	pn	Simon Peter	2	13,114
				130	
				501	